

越南陳太宗禪風特色之初探

釋淨如-佛光大學佛教學系碩士班二年級

第一節 前言

佛教是越南宗教的主導，而陳朝佛教則是越南佛教的黃金時期。陳朝(1225-1400)的開國皇帝陳太宗(1230-1291)，曾帶領越南人民軍戰勝蒙古人入侵、捍衛國家的獨立、追求和平，在他的統治下文治、武功極盛，當時佛教禪學思想的發展更是到達了顛峰，他提出了禪學理論基礎如「佛在心」輝映了越南「入世精神思想」民族性，這種不光具有理論，且重視「行持修證方法」的特色，不僅是當代越南佛教獨特的風格，更成為後來的竹林禪派思想主導，而此禪學體系漫延於越南各朝代終之不絕。論文研究重點如下：

- 1、介紹、探討陳太宗之生平與作品。
- 2、研究陳太宗禪學『佛在心』、『入世精神』的內涵；及其『行持修證的方法』
— 如何精進禪宗修持而成為禪修生活。
- 3、說明越南佛教如何融合外來的精華思想，發展成自己獨特的禪學宗風。

本文期望藉由越南陳太宗禪風特色之初探的主題，能讓學者更深入瞭解越南禪宗的特殊風貌。

第二節 陳太宗的生平及著作

一、 家世與生平

陳太宗為大越民族開創了一個轟轟烈烈的朝代，他的軍事才華與領導能力在數百年後已獲肯定。此外，陳太宗也是一位詩人兼文學家，是越南最早期的作家之一，有無數作品流傳至今，對越南佛教與文學歷史思想有極大的貢獻。對陳朝民族歷史之研究者而言，他的作品無疑是無價的財寶。

陳太宗(1218-1277)，俗名陳昶，舊名為蒲。他的先代是閩人，（一說是桂林人）。據越南史籍記載云：

帝之先世閩人，或曰桂林人，有名京者，來居天長即墨鄉。生翁，翁生李，李生承，世以漁為業。帝乃承之次子也，母黎氏。以李建嘉八年（1218）戊寅六月十六日誕生隆準。龍顏似漢高祖。時大八歲，為李朝祇應局祇候正，有從叔陳守度為殿前指揮使，帝因得入侍宮中，昭皇見而悅之。乙酉冬十二月十二日戊寅受昭皇禪，即皇帝位，改元建中。¹

從以上所引可知，太宗是陳朝的開國英雄，且是李陳時代文化歷史的卓越人材。太宗龍面，高鼻貌如漢高祖，於八歲時，在李朝祇應局任祇候正之職，有堂叔名陳守度。仁世皇時，入宮作侍奉，昭皇一見即喜愛。1225年跟李昭皇結婚，1226年李昭皇位，乙酉年冬季十二月十二日獲昭皇傳位，陳昶登基，開創陳朝。1258年01月19日，在位三十三載，退位十九載，享壽六十歲，逝於萬壽宮，葬於昭陵。太宗寬仁，具帝皇度量，始能開業傳後，為大陳的制度鋪上一條康莊大道。即便如此，國事卻是由陳守度一手決定，故太宗不時抒發慚愧苦悶之處。陳太宗領導越南軍民戰勝入侵的蒙古人，護衛國家的獨立和平，其詩歌頌曰：「白頭軍士在，往往說元豐」²。在歷朝記載上，他則是一位思想精闢的禪師。

二、 相關編撰與作品

據古籍所載，陳太宗的著作甚豐，可惜大半佚失，現存不多。據《大越史記全書》，陳太宗除了著述作品及序以外，1251年，親自撰寫碑銘，勸諭皇族子孫持守「仁、義、禮、智、信，忠、孝、和、廉、恥，溫、良、恭、儉」等德行。1264年，陳守度太師去世時，太宗親書碑文，抒發對叔父的敬意。根據黎貴惇的《藝文誌》及潘輝注的《歷朝憲章類誌》，陳太宗是如下幾部作品之作者：

¹ 陳朝史官黎文休、黎朝史官吳士連等撰修《大越史記全書》，河內社會科學出版，1993年，本紀卷之五

² 元豐（1251年二月—1258年二月廿四）：越南陳日昶（陳太宗）的年號。

《國朝通制》二十卷，此書編寫於建中第一年號（1226）³，內容修撰前代之通例，今已失傳。

《建中常禮》十卷，忠實記載本朝之史實，今不存。按筆者的瞭解，前述兩套書可能不是陳太宗本人編寫，而是下令各史臣、文臣如實記錄。

《陳太宗禦集》一卷，今留有漢詩二首：〈宋北使張顯慶〉及〈寄清風庵僧德山〉⁴

《課虛集》一卷。

根據陳文甲《越南各作者略傳》⁵、越南研究院各研究者的《漢喃遺產數目提要》⁶、阮琅的《越南佛教史論》、《聖燈錄》，陳太宗有如下的著作：《文集》（一卷）、《禪宗指南歌》（一卷）、《金剛三昧註解》、《禪宗課虛》（十卷）、《平等禮懺文》、《六時懺悔科儀》及一些現只存《序》，原文已失落。後世將這些《序》文合入《課虛錄》，共有：《禪宗指南序》、《金剛三昧經序》、《平等禮懺文序》、《六時懺悔科儀》。以下是上述作品的簡略內容：

³ 建中即 1225 年 1232 年，為越南陳朝太宗陳煚的年號。

⁴ 風打松關月照庭，
心期風景共淒清，
箇中滋味無人識，
付與山僧樂到明。

⁵ 陳文甲《越南各作者略傳》，科學社會出版社，一九六二年。Trần Văn Giáp, *Lược truyện các tác gia Việt Nam 1962*, Khoa Học Xã Hội, 1962.

⁶ 漢喃研究院（河內）及博古遠東學院(Paris)合作編撰《漢喃遺產數目提要》，科學社會出版社一九九三年出版，共 2926 頁，此書開列全部國內外圖書館保存的漢喃書籍。

《禪宗指南歌》：此書現已失傳，僅存《禪宗指南序》。從《序》可知，作品是一些詩歌，記述太宗所悟到的道理。《禪宗指南歌》與玄覺禪師的《正道歌》、慧忠上士⁷的《佛心歌》相似。

《金剛三昧註解》：此作品亦不存，只存《金剛三昧經序》。透過此《序》，後世可知太宗屢讀金剛三昧經的心得：「朕聞：本性玄凝，真心湛寂。成虧俱絕，非性智能究於端倪；合散盡遺，豈耳目可參于影響。有無捏就，道俗割夷。卓爾獨存，超然無外。此金剛自性之要川也。」⁸

《六時懺悔科儀》：此部連同《序》文皆存，現存量相當充足。

《平等禮懺文》：此作品亦是懺悔的儀式，因按照大乘佛教思想來撰寫，其意義比《六時懺悔科儀》精微深奧。很可惜此書久已失落，只有其《序》印於《課虛錄》。

《課虛錄》是陳朝禪宗最古老的作品，為晏子竹林禪的儀軌⁹，在行道的過程中使用。陳太宗大約在 1258-1277 年編著《課虛錄》，即讓位給聖宗而入山隱修時所著。由《課虛錄》中可看到，陳太宗藉由一些文體形式表達自己的思想和感觸，其內容反映出甚高的哲學與文學價值。現在越南漢喃研究院圖書館還存有《課虛錄》版本，稱作《禪宗課虛語錄》，編號 AB.268，為手抄本。阮清松（Nguyen Thanh Tung）認為此文本可能由 BEFEO

⁷ 慧忠上士：上士是欽明慈善泰王陳柳的長子，元聖天感皇太后的哥哥。大王駕崩時，陳太尊皇帝感義給上士封興寧王之稱。幼小時，上士已顯出高尚淳厚的本質。他被派遣去做宏路地軍民，曾兩次阻攔侵略的北敵，對國家有公勞，逐漸升任鎮守太平海口的節度使一職。關於人品，上士本是氣量寬宏、性喜悠閒的人。年幼時，即已推崇空門。他到福堂精舍參訪逍遙禪師後，領會到要旨，便拜師，以禪悅為日常之樂，不愛功名。之後，歸返皇帝封給的靜邦邑，將其改名為萬年鄉。與世俗混合、與光亮交融，立身處世從未辜負自他之心，盡力扶助失意的人。無論誰來問道，他都不吝指點綱要，使得他人身心柔軟。皇帝聞名已久，便派使者請進闕門。皇帝與之接談，辭氣超塵絕俗，因此尊他為師兄，贈以上士之稱號

⁸ 釋清慈，《課虛錄講解》，胡志明市綜合出版社，二二二八年，741 頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, Nhà Xuất Bản Tổng Hợp HCM, năm 2008, trang 741.

⁹ 儀軌：禮法規矩，儀軌書本來是密宗的經典。由此可見，早期越南佛教主要受到密宗影響，特別是行持方式及以禮儀。因此《課虛錄》為研究文化佛教之資料，不是只給研究哲學思想的對象。

再抄於 XX 世紀¹⁰。故此，這文本長期以來被研究者列入研究喃字及越南文歷史最重要的文本。

為讓讀者一目瞭然陳太宗思想體系的形成過程，筆者整理其著作年表如下表四¹¹：

表四、陳太宗著作年表

年代	著作
1230	《國朝通制》二十卷
	《建中通禮》十卷
1240	《禪宗指南序》
1240-1258	《金剛三昧經序》
	《平等禮懺文序》：
	《六時懺悔科儀》
1240-1277	《普說四山》
	《普說色身》
	《普說發菩提心文》
	《普說向上一路》
	《戒定慧論》
	《受戒論》
	《戒殺生文》
	《戒偷盜》

¹⁰ 阮天眷及阮文柏研究〈黎時珍的《南藥神號》及《綱目草本》的對照〉，《歷史雜誌》，第一號-272/1994，70-71 頁。Nguyễn Thiên Quyển và Nguyễn Văn Bách. Đối chiếu “ Nam dược thần hiệu với Bản thảo cương mục” của Lý Thì Trần. Tạp chí Nghiên cứu Lịch sử, số 1(272)/1994, trang 70-71.

¹¹ 參考《陳太宗全集》的年表（黎孟托，《陳太宗全集》，胡志明市綜合出版社，二〇〇四年，199-200 頁。Lê Mạnh Thát, Toàn Tập Trần Thái Tông, NXB Tổng Hợp TP. HCM, năm 2004, trang 199-200.）

	《戒色文》
	《戒妄語文》
	《戒酒文》
	《念佛論》
	《慧教鑑論》
k. 1245	《語錄問答門下》
1245-1277	《拈頌偈》
?	〈宋北使張顯慶〉
	〈寄清風庵僧德山〉

透過以上統計，可看出陳太宗的著述相當豐富，不愧是李陳時代傑出的禪者、哲學思想家、作家、與詩人。

第三節 試探陳太宗禪風的特色

研究越南佛教的國外學者幾乎都局限於歷史演變方面，不僅品味不出來越南禪學的特殊，甚至有的還把佛教思想和馬克思思想混為一談，危言聳聽為馬克思化佛教，造成國外學者對越南佛教的誤解。希望通過本論文可以讓研究者澈底的了解越南佛教的思想及其淵源。

中國禪宗傳到越南後，受到越南文化的影響，因地制宜、融合當地風俗，呈現出一種特殊的「綜合信仰」，兼具有中越特色的禪宗，即是一種新禪宗的詮釋。陳朝為了普及禪宗思想，事先改變的一些內容以順應當時的越南社會背景。新禪宗設立有三個目的：

1. 為了證明越南禪宗與中國禪宗的獨立性。
2. 改變一些禪宗消極的內容。
3. 特別是佛教的思想統一性。

事實上，當時佛教的最大特點就是入世精神，陳太宗首先堅決的實施這想法。陳太宗接受圓證國師勸告，回京繼續一執政並兼具禪家身分，此舉是正確及符合當時實際歷史的需要，圓證國師還勸曰：

凡為人君者，以天下之欲為欲，以天下之心為心。今天下欲迎陛下歸之，則陛下安得不歸哉？然內典之究，願陛下毋忘斯須耳。¹²

此句話誠如理論基礎，已建立了一個新成佛的可能性的觀點，滿足實際越南佛教及社會的需要，成為越南佛教入世精神的重大特點，而陳太宗首先堅決實踐這種想法。

一、 入世精神思想

太宗接受了國師的意見，從那信念出發，以一個禪派為中心的統一理念形成。在君主影響與威信下，越南的三大禪派¹³也就逐漸合併成為唯一的陳朝竹林禪派。在《念佛論》裡，陳太宗爽快地陳說：「佛身即我身是無有二相。相相無二，寂寂常存。存而不知。是為佛活」¹⁴。後拉承接這思路，陳仁宗在《居塵樂道賦》就肯定：

丕買哈，亨於宮茹。沛尋賒¹⁵。因桑本年些尋亨，典谷哈參亨羅些¹⁶。

這喃文的意思為「佛就在家，不要遠找，因遺忘本心才去找佛，到絕路才知道佛就是自己，接觸外境時二心仍靜靜，無起妄念、貪著即是覺悟。」在此，陳朝佛學者及禪師

¹² 釋清慈，《課虛錄講解》，861 頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 861.

¹³ 三大禪派：便有滅喜禪派、無言通禪派、草堂禪派。

¹⁴ 釋清慈，《課虛錄講解》，816 頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 816.

¹⁵ 黎孟托，《陳太宗全集》胡志明出版社，二〇〇〇年。Lê Mạnh Thát, Toàn Tập Trần Nhân Tông NXB TP Hồ Chí Minh, năm 2000。丕買哈，亨於宮茹。沛尋賒。這句都是喃字，丕是那，買是才，哈是嘆詞，亨是不，於宮是在裡面，茹是家。沛是不要，尋是找，賒是遠的意思。

¹⁶ 因桑本年些尋亨，典谷哈參亨羅些。這句的單字意思如此：因是因為，桑是遺忘，本是本心，年是所以，些：我，咱們。典是到，谷是絕路，哈是知道，參羅：就是。

已倘言佛與眾生不二，我們的自性才是佛，往往眾生會誤把貪嗔痴的妄想心、假人當自己。因此我們每個人要找回自己的自性真我。這是陳朝禪學的精神和人生價值觀。

此反映了禪宗精神而陳太宗主要提供高貴理想、藝術生活，就是人人都可以成為佛。「佛即心」，這觀點就造出平等性的新看法，每個學佛的人要活在禪宗精神「莫問大隱小隱，休別在家出家。不拘僧俗而只要辨心。本無男女而何須著相」¹⁷「辨心」這兩個字著重說明在家居士不只向內而還要「辨心」，即推求心、改善心、調和心讓心於醒覺狀態等。人要了解自己及調伏身心才可找到安樂、幸福生活，從此形成了心禪門日常的生活。

這點可看出人生有許多問題，我們每個人要親身解決。陳太宗，身為帝王一定要面對障礙問題比一般人民更多，不過他已非常堅強地贏了自己。在《六時懺悔科儀》，陳太宗具體地寫下關於自己經過慾望及無執的經驗「紛華誘於外，嗜蠱欲內。口厭滋味。身掛金珠。視聽役於色聲。居處安於臺榭。又況世序澆漓，人法衰末。」¹⁸ 我們在自己的需要上一一定要有醒覺不被六塵圍困的態度，如在飲食方面，大家都想要滿足自己嗜好傷害了多麼眾生命，這樣如何有慈悲心呢！

二、 佛在心

「心寂而知，是名真佛」意思是說淨心去理會，那是真佛還是「佛無南北」？陳太宗也指著那個超然現實不只作為冥想的對象，而正是思想及行動實現地活著的對象。那個現實就是佛性，其雖是不隸屬時間和空間，超越在上，另一方面其也同時靈活潛藏於宇宙事物的千形萬狀，不斷變化。因為人類的共同本體，句陳太宗是平等的佛性，讓每一個人能自修整去尋求。此外，禪宗也源於每個人清靜的本然，而一旦是人，不管是什麼時代或者什麼地方的人都會有此種清靜本然，因此哪裡有人那兒就有禪、有覺悟，既是佛的來源。佛在心的觀念被確定得非常清楚，其將會統治越南思想和越南佛教今後的全部歷史。

¹⁷ 《金剛經科儀》卷1，CBETA, X74, no. 1494, p. 646, c4-5 // Z 2B:2, p. 130, d4-5 // R129, p. 260, b4-5。

¹⁸ 釋清慈，《課虛錄講解》，811頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 811.

丙申年（1236）年初，陳守度太師再次逼迫陳太宗廢除昭聖皇后之位，娶大姨子順天公主為后（陳柳的妻子），因為昭聖沒有兒女，正當順天懷孕（後生出陳國康）面對被強迫為亂倫之事，再加上朝廷官員舉辦「忠君」立誓儀式即將來臨，故於丙申年4月3日半夜，陳太宗決定放棄皇位，到安子山修行。

至安子山之目的，被記錄在《禪宗指南序》中，詳如下：

老僧久居山野，骨剛貌悴，甘茶菇椽。泉飲林遊，心苦浮雲，隨風到此。今陛下棄人主之勢。思林野之賤。果何所邀而到斯耶？

朕聞其言，雙淚自下，因告之曰：朕方幼稚，劇喪雙親，與廢不常，故入此山惟求作佛，不求他物。¹⁹

當陳太宗將此願望與國師言說，國師稟陳太宗曰：

山本無佛，惟存乎心，心寂而知，是名真佛。今陛下若悟此心。則立地成佛。無若外求也。諸佛之心盡在此矣。盍刊諸經印以示後學。²⁰

如此答覆是越南佛教初次對佛祖形象的明確觀點。從牟子(170 -?)²¹和康僧會 (?-280)²²時代，佛祖被形容為：

佛者覺也。猶三皇神五帝聖也。佛乃道德之元祖。神明之宗緒。佛之言覺者。恍惚變化。分身散體。或存或亡。能小能大。能圓能方。能老能少。能隱能彰。蹈火不燒。履刃不傷。在

¹⁹ 釋清慈，《課虛錄講解》，863頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 863.

²⁰ 釋清慈，《課虛錄講解》，863頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 863.

²¹ 牟子(170~?)，名融，字子博，博學多才，精通儒學，東漢末年佛學家。其精通諸子百家，成為國歷史上著書弘揚佛法的第一人，著有《理惑論》(37篇)。

²² 康僧會 (?-280)，三國時期著名僧人，譯師。其不但精通佛典，而且「天文圖緯，多所貫涉」。譯經有《吳品經》、《雜譬喻經》、《六度集經》等。

污不染。在禍不殃。不行而到。無作而光。故號為佛。²³

因此從這樣的佛體觀；「心寂而知，是名真佛」體現越南佛教思維的巨大變化。「佛在心」觀念被表達得十分清楚，主導越南思想和越南佛教的歷史發展。正因為佛祖在每個人心中，所以再次急切探求自己心地，尋找自己心靈。所以每個人無時無刻以各種形式表現佛性，只是我們不知道而已。因為人在生活中找佛，因此人與人是平等的，不分男女、老少、貧富貴賤因為每一個人都有成佛的可能，依靠這一平等精神去找尋解決方法。這是越南佛教歷史上最早被肯定的基本佛教思想之一。

三、 行持修證之方式

根據一些文本在《課虛錄》如《念佛論》，《坐禪論》，《受戒論》，《戒定慧論》，《坐禪論》，《普說色身》，《慧教鑑論》，《語錄問答門下》....各作品都討論禪學行持方法的方面，特別從低到高、從簡單到複雜而談，陳太宗在《課虛錄》陳述行持方法為越南禪宗的色調，很少在其他禪宗出現。

首先為念佛方式，按照陳太宗的看法，念佛目的的為清除惡念改成善念，讓我們身口意三業統統清淨。在《念佛論》記載：「於念佛時正身端坐。不行邪行。是息身業也。口誦真言不道邪語。是息口業也意。意存精進不起邪念。念是息意業也。」²⁴。這是念佛的功能，陳太宗認為社會有三種智：上智、中智、下智相應於三種念佛行持方法。

²³ 《(古今圖書集成)神異典釋教部紀事》卷 1, CBETA, X88, no. 1661, p. 481, b11-16 // Z 2B:23, p. 186, c5-10 // R150, p. 372, a5-10。

²⁴ 釋清慈，《課虛錄講解》，二二二八年， 816 頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, 816.

第一方式給予上智的根基者「上智者。心即是佛。不家修添。念即是塵。不容易點。塵念本淨。故曰如如不動，即是佛身。佛身即我身。無有二相。相相無二。寂然常存。存而不知。是為活佛」²⁵

第二方式給予中智的根基者，這種念佛者會用善念打退惡念，發揮諸善念的功能，撤消諸惡念不給它有機會生起，最後他們會達到像上智者程度一樣「中智者。必藉念佛。注意精勤。念念不忘。資信純善。善念念滅之。念滅之時。必歸正道。臨終之時得涅槃。常樂我淨佛之道也」。²⁶

第三方式給予下智的根基者，這種在社會最多的成分，他們只一心歸向佛國，希望能脫離人生的苦海，等臨終時可清淨地往生佛國「下智者。口勤念佛語。心於見佛相。身願生佛國。晝夜勤修無有退轉。臨終之後。隨其善念得生佛國。後得諸佛所宣正法。證得菩提。亦入佛果」。²⁷

在三種念佛中，陳太宗較高地估價最後念佛方式，因為這方式被建立在一個堅實的基石，最適應勞動群眾。陳太宗勸大家要從這種念佛方式來清化身心，其他兩方式說容易，但需要有很高的根基才能實行成功，不是任何人都能圓滿的實行。從此念佛成為改除習氣清除垢染，訓習身心成為寂寞「今之學者。既受人身。三業並有。而不以念佛求生佛國者。不亦難乎。如欲念佛。即以下智為先。何者。為有注意故也。譬如作三層之臺。而不下層為先。未之有也」。

其次為六時禮懺的方式。這是一種陳太宗從禪風演譯的方式。按照《平等懺文序》曰：「禮法身無相之體。到道這裏入。自他受用交參。向邊求面目顛預字現」²⁸。此懺文為越南久已寺院的修行的形式，是第一次皇帝運用這修行方法在禪宗生活，陳太宗把一天

²⁵ Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng, trang 816. = 釋清慈, 《課虛錄講解》, 816 頁。

²⁶ Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 816. = 釋清慈, 《課虛錄講解》, 816 頁。

²⁷ Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, 815. = 釋清慈, 《課虛錄講解》, 815 頁。

²⁸ Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 743= 釋清慈, 《課虛錄講解》, 743 頁。

的禮懺分成六時：晨朝，日中，日沒，初夜，中夜，後夜相應我們眼、耳、鼻、舌、身、意的六根而懺悔。陳太宗主張有罪得懺悔，不懺悔罪就更深。晨朝時懺悔由眼根所造業，日中時懺悔由耳根所造業，日沒時懺悔由鼻根所造業，初夜時懺悔由舌根所造業，中夜懺悔由身根所造業，後夜時懺悔由意根所造業。太宗編輯的懺悔儀式非常謹嚴、簡短、精煉。

最後是坐禪方式：通過各文本《念佛論》，《坐禪論》，《受戒論》，《戒定慧論》《坐禪論》可證明陳太宗的禪路程為行持戒定慧「夫學道之人。惟求見性。雖受其一切淨戒。而無坐禪。則定力不生。則妄念不滅。而欲見性者。不亦難了」²⁹。他繼續證明戒定惠的關係在《慧教鑑論》如「夫慧者。生於定力，若心定則慧鑑生。若心亂則慧鑑滅。亦如銅鏡。先假磨礱。然後方有光淨明照。若不磨礱。則苔痕昏垢。既已昏垢。光何以生」³⁰。每次慧覺升起就可見到各法的實相，禪宗術語叫做「見性」，修行者可見性就覺悟成佛。禪定路即回來實在，洞見自己的本性。

孔子說只有兩種“上智”與“下愚”才可以教化改善心性³¹，因此可見儒家不承認有平等的可能覺悟，反過來太宗亦承認有“上智”，“下智”，但是覺悟本性為平等和相同，只要精勤就可以「佛無南北均可修求。性有智愚同資覺悟」。

陳太宗果然為一位英明國王、證悟禪家。要是陳仁宗被大越人民尊稱變照尊佛，陳太就為後來禪學思想之奠基人。他的禪學思想及「佛即心」的觀念被應用於俸事眾生是最上地供養諸佛，一種特色用「慧德」顧民，治國的領導，使國家和平統一，隨緣救度眾生。

第四節 結論

陳太宗的《課虛錄》是李-陳時代佛教文學最有特色且最典型的著作。它富有深湛的

²⁹ 釋清慈，《課虛錄講解》，724頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 824.

³⁰ 釋清慈，《課虛錄講解》，719頁。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, trang 819.

³¹ 3-27 論語。

佛教哲理和智慧。在《課虛錄》裡，陳太宗申明了獨特的越南佛教思想。這是他經過多年埋頭苦修、專心研究各類經典所覺悟的。除此之外，在作品中我們還能感受到一顆慈悲、博愛、賢良、充分關心人民生活的明君之心。陳太宗一直輾轉為人民尋找覺悟、解脫之路且不斷找尋方法並設法讓人民有著溫飽、幸福的生活。在《課虛錄》中並沒有太多理論、教條，它是非常實際的著作。因此，在研讀《課虛錄》後，我們分析歸納出以下幾點思想起源的特殊風貌：

- 一、「佛在心」及「入世精神」：作為一個人，尤其是作為一個佛教徒，無論是在間接或直接都要能參與融入實際現實的生活環境，就是陳太宗特別強調的入世的精神。換言之，佛法要求修行人要懂得放下自己的慾望，甚至我們自己虛幻假造的五蘊身都要放下。從越南國族歷史的角度來看，這是「佛在心」、「無我」的思想絕無僅有的第一次。陳太宗甚至將它運用在許多領域，就算在普通生活中，也要把「天下之欲為欲，以天下之心為心」這種「佛在心」及「入世精神」的思想做為準則奉行。
- 二、陳太宗他一生行持戒、定、慧三無漏學他對於三無漏學內容的認識亦能符合原始佛教上座部的傳統教理。在大多數陳太宗的作品裡，他總是強調要省覺「無常」以及專心斷除慾望。這其實就是解脫、出離、證得智慧的功夫他忠實地反映傳統教理，再加上「緣起、無我」的認知透過這些功夫就能成就善巧，而根本不需要運用到禪門公案。「六根懺悔法」是陳太宗所獨創、其實踐發法就是安心攝性，藉由對身、口、意三業之修持，淨化污穢心，進而成就戒學及定學。陳朝佛教的特點就是直接地實現戒、定、慧。同時又具備以上所述的前三點，如此每個人修行人就會辨認出自己的路徑而行持。

總之，陳太宗統治下的朝代，佛教禪學思想方面甚為發達，他把禪學漸滲入越南的民族心。太宗在越南佛教史上是少見且具有多方面成就的領導型人物，他是禪學的護持人，他所提出的重要理論基礎，後來形成為竹林禪派禪學之主導思想。因此，無論是在越南歷史、禪宗史或是文學史上，陳太宗都佔有極重要的地位，並且代表著相當特殊的意義。其禪學主軸「佛在心」、「入世精神思想」的表徵以及《課虛錄》中所陳述特別從低到高、

從簡單到複雜的行持方法也就成為越南禪宗的特色。陳太宗的思想體系延續、滲透至越南各朝各代，陳王朝越南佛教歷史上的黃金時代。

參考文獻

一、 越南文

專書(依作者姓名筆劃)

1. 阮琅（即一行禪師），《越南佛教史論》，一集，河內文學出版社，1979年。Nguyễn Lang (Tức Thiền sư Nhất Hạnh), Việt Nam Phật Giáo Sử Luận, tập 1, Nhà xuất bản Hà Nội, năm 1979.
2. 阮登熟，《陳太宗的禪學》，胡志明通訊文化，1996年。Nguyễn Đăng Thục, Thiền Học Trần Thái Tông, Văn Hóa Thông tin, 1996。
3. 阮燈熟著，《越南禪學》，順化：順化出版社，1997年。Nguyễn Đăng Thục, Thiền Học Việt Nam, Nhà Xuất Bản Huế, 1997。
4. 阮雄厚著，《越南竹林禪思想之略考》，河內：社會科學出版，1997年。Nguyễn Hùng Hậu, Lược Khảo Tư Tưởng Thiền Phái Trúc Lâm, 1997。
5. 阮琅（即一行禪師），《越南佛教史論》，三集，河內文學出版社，2008年。Nguyễn Lang (Tức Thiền sư Nhất Hạnh), Việt Nam Phật Giáo Sử Luận, tập 3, Nhà xuất bản Hà Nội, năm 2008.
6. 阮惟馨《越南佛教思想》，河內：社會科學出版，一九九九年。Nguyễn Duy Hinh, Tư Tưởng Phật Giáo Việt Nam, Khoa Học Xã Hội Hà Nội, 1999。
7. 阮慧之主編，《李陳詩文》，第二集，卷上，河內社會科學出版社，1988年。Nguyễn Huệ Chi chủ biên, Văn thơ Lý Trần, tập 2, quyển thượng, nhà xuất bản Khoa Học Xã Hội Hà Nội, năm 1988.
8. 陳文甲《越南各作者略傳》，科學社會出版社，一九六二年。Trần Văn Giáp, Lược truyện các tác gia Việt Nam 1962, Khoa Học Xã Hội, 1962.

9. 陳朝史官黎文休、黎朝史官吳士連等撰修《大越史記全書》，河內社會科學出版，1993年，本紀卷之五
10. 陳太宗撰，釋清檢譯《課虛錄》，胡志明市佛教會再版，1997年。Trần Thái Tông soạn, HT Thích Thanh Kiểm dịch, Thành Hội Phật giáo TP.HCM, năm 1997.
11. 漢喃研究院（河內）及博古遠東學院(Paris)合作編撰《漢喃遺產數目提要》，科學社會出版社一九九三年出版。
12. 黎孟托，《越南佛教史》第三集，胡志明綜合出版社，2006年。Lê Mạnh Thát, Lịch sử Phật Giáo Việt Nam 3, NXB Tổng Hợp TP. Hồ Chí Minh, năm 2006.
13. 黎孟托，《陳太宗全集》，胡志明市綜合出版社，二〇〇四年。Lê Mạnh Thát, Toàn Tập Trần Thái Tông, NXB Tổng Hợp TP. HCM, năm 2004.
14. 釋清慈，《越南禪師》，胡志明市佛教教會出版，1992年。Thích Thanh Từ, Thiền Sư Việt Nam, Nhà Xuất Bản Giáo Hội Phật Giáo Hồ Chí Minh, năm 1992.
15. 釋清慈，《課虛錄講解》，胡志明市綜合出版社，二二二八年。Thích Thanh Từ, Khóa Hư Lục Giảng Giải, Nhà Xuất Bản Tổng Hợp HCM, 2008.

期刊論文(依作者姓名筆劃)

1. 阮重述，〈評論虛課錄〉，《Duoc Tue 報》，第 112 - 116 號，1939 年 10 月。Nguyễn Trọng Thuật, Bình luận Khóa Hư Lục, tạp chí Nam Phong, số 112 - 116, năm 1939.
2. 阮雄厚，〈陳太宗的佛教哲學探討〉，《佛學研究雜誌》第一期及第四期，河內，1994 年。Nguyễn Hùng Hậu, thử tìm hiểu triết học Phật giáo Trần Thái Tông, Tạp chí nghiên cứu Phật học, kỳ 1 và kỳ 4, Hà Nội 1994.
3. 阮天眷及阮文柏研究〈黎時珍的《南藥神號》及《綱目草本》的對照〉，（〈歷史雜誌〉，第一號-272/1994。Nguyễn Thiên Quyên và Nguyễn Văn Bách. Đối chiếu “ Nam dược thần hiệu với Bản thảo cương mục” của Lý Thì Trần. Tạp chí Nghiên cứu Lịch sử, số 1(272)/1994。
4. 吳文麗，〈陳朝佛教發展原因之初探〉，收於《陳朝禪學》，胡志明，越南佛教會出版，1992年。Ngô Văn Lệ, Thử tìm hiểu nguyên nhân phát triển của Đạo Phật đời Trần,

thu tập từ Thiên học nhà Trần, Giáo Hội Phật Giáo HCM xuất bản, năm 1992.

學位論文(依作者姓名筆劃)

1. 阮氏清，《陳太宗課虛錄的哲學意義及文學價值》，胡志明市綜合大學畢業論文，1989年。Nguyễn Thị Thanh, ý nghĩa triết học và giá trị văn học Khóa Hư Lục của Trần Thái Tông, khóa luận tốt nghiệp Đại học Tổng Hợp TP.HCM, năm 1989.
2. 阮玉鳳，《陳太宗哲學思想》，胡志明市國家人文暨社會科學大學碩士論文，2008年。Nguyễn Ngọc Phượng, Tư tưởng triết học Trần Thái Tông, luận văn thạc sĩ Đại Học Khoa Học Xã Hội Và Nhân Văn, TP. HCM, năm 2008.

二、 中文

專書(依作者姓名筆劃)

1. 耿慧玲著，《越南史論：金石資料之歷史文化比較》臺北市：新文豐，2004年。
2. 黃文樓、耿慧玲主編，《越南漢文銘文匯編——陳朝(1226-1400)》第二集，河內：漢喃研究院、嘉義：中正大學文學院、台北：新文豐，2002年。

期刊論文(依作者姓名筆劃)

1. 川本邦衛著，〈越南的佛教〉，《世界佛學名著譯叢》56冊，台北：華宇出版社，1988年。
2. 張小欣著，〈禪宗教育思想及其實踐研究〉，《東南亞研究學報》第二期，廣東：中山大學出版，2003年。

學位論文(依作者姓名筆劃)

1. 于在照，《越南漢詩與中國古典詩歌之比較研究》，北京：解放軍外國語學院研究生管理大隊十九隊博士論文，2007年。

2. 阮玉美，《越南佛教初傳之研究》，新竹：玄奘大學宗教學系碩士論文，2007年。
3. 阮氏垂玲，《越南竹林禪派陳欽（仁宗）之禪學思想研究》，華梵大學東方人文思想研究所碩士論文，2008年。

工具書

1. CBETA 電子佛典集成，中華電子佛典協會，2010年。
2. 丁福保，《佛學大辭典》，天華出版事業股份有限公司，1989年。
3. 慈怡，《佛光大辭典》，高雄：佛光出版社，1989年。